

表 3.2(b) : 香港仔隧道  
Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel

2010/11

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |                   |                       | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less |                   |                       | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes |                   |                       | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                   |                       | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |                   |                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | 南行<br>South-bound                                     | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                                                                              | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                                                         | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound          | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     | South-bound                                           | North-bound       | Two-way Total         | South-bound                                                                                    | North-bound       | Two-way Total         | South-bound                                                               | North-bound       | Two-way Total         | South-bound                | North-bound       | Two-way Total         | South-bound                         | North-bound       | Two-way Total         |
| 2005                | 7 084 249                                             | 6 204 403         | 13 288 652            | 2 176 703                                                                                      | 2 211 933         | 4 388 636             | 1 731 277                                                                 | 1 703 890         | 3 435 167             | 10 992 229                 | 10 120 226        | 21 112 455            | 30 116                              | 27 727            | 57 842                |
| 2006                | 7 399 841                                             | 6 512 901         | 13 912 742            | 2 207 364                                                                                      | 2 255 430         | 4 462 794             | 1 727 870                                                                 | 1 702 711         | 3 430 581             | 11 335 075                 | 10 471 042        | 21 806 117            | 31 055                              | 28 688            | 59 743                |
| 2007                | 7 695 123                                             | 6 706 002         | 14 401 125            | 2 262 979                                                                                      | 2 296 784         | 4 559 763             | 1 742 852                                                                 | 1 714 170         | 3 457 022             | 11 700 954                 | 10 716 956        | 22 417 910            | 32 057                              | 29 362            | 61 419                |
| 2008                | 7 790 787                                             | 6 832 873         | 14 623 660            | 2 178 534                                                                                      | 2 188 560         | 4 367 094             | 1 748 286                                                                 | 1 723 033         | 3 471 319             | 11 717 607                 | 10 744 466        | 22 462 073            | 32 015                              | 29 356            | 61 372                |
| 2009                | 7 800 890                                             | 6 851 017         | 14 651 907            | 2 131 524                                                                                      | 2 166 472         | 4 297 996             | 1 787 957                                                                 | 1 758 706         | 3 546 663             | 11 720 371                 | 10 776 195        | 22 496 566            | 32 111                              | 29 524            | 61 634                |
| 2009 / 06           | 632 997                                               | 555 320           | 1 188 317             | 178 182                                                                                        | 180 790           | 358 972               | 143 983                                                                   | 142 589           | 286 572               | 955 162                    | 878 699           | 1 833 861             | 31 839                              | 29 290            | 61 129                |
| 07                  | 630 703                                               | 563 938           | 1 194 641             | 180 326                                                                                        | 186 255           | 366 581               | 145 569                                                                   | 144 920           | 290 489               | 956 598                    | 895 113           | 1 851 711             | 30 858                              | 28 875            | 59 733                |
| 08                  | 650 375                                               | 583 073           | 1 233 448             | 183 727                                                                                        | 189 441           | 373 168               | 148 204                                                                   | 147 097           | 295 301               | 982 306                    | 919 611           | 1 901 917             | 31 687                              | 29 665            | 61 352                |
| 09                  | 653 155                                               | 563 115           | 1 216 270             | 181 360                                                                                        | 181 935           | 363 295               | 148 768                                                                   | 145 043           | 293 811               | 983 283                    | 890 093           | 1 873 376             | 32 776                              | 29 670            | 62 446                |
| 10                  | 690 096                                               | 608 022           | 1 298 118             | 181 668                                                                                        | 185 440           | 367 108               | 155 965                                                                   | 153 718           | 309 683               | 1 027 729                  | 947 180           | 1 974 909             | 33 153                              | 30 554            | 63 707                |
| 11                  | 667 121                                               | 572 939           | 1 240 060             | 179 311                                                                                        | 179 625           | 358 936               | 156 970                                                                   | 154 153           | 311 123               | 1 003 402                  | 906 717           | 1 910 119             | 33 447                              | 30 224            | 63 671                |
| 12                  | 674 587                                               | 593 134           | 1 267 721             | 185 074                                                                                        | 188 072           | 373 146               | 155 241                                                                   | 153 651           | 308 892               | 1 014 902                  | 934 857           | 1 949 759             | 32 739                              | 30 157            | 62 895                |
| 2010 / 01           | 679 342                                               | 592 131           | 1 271 473             | 180 676                                                                                        | 183 410           | 364 086               | 154 896                                                                   | 151 979           | 306 875               | 1 014 914                  | 927 520           | 1 942 434             | 32 739                              | 29 920            | 62 659                |
| 02                  | 616 491                                               | 542 861           | 1 159 352             | 149 796                                                                                        | 151 165           | 300 961               | 130 963                                                                   | 128 269           | 259 232               | 897 250                    | 822 295           | 1 719 545             | 32 045                              | 29 368            | 61 412                |
| 03                  | 685 268                                               | 592 164           | 1 277 432             | 192 400                                                                                        | 194 410           | 386 810               | 159 262                                                                   | 155 985           | 315 247               | 1 036 930                  | 942 559           | 1 979 489             | 33 449                              | 30 405            | 63 854                |
| 04                  | 636 360                                               | 559 041           | 1 195 401             | 178 231                                                                                        | 180 682           | 358 913               | 145 829                                                                   | 142 459           | 288 288               | 960 420                    | 882 182           | 1 842 602             | 32 014                              | 29 406            | 61 420                |
| 05                  | 690 277                                               | 593 223           | 1 283 500             | 183 030                                                                                        | 182 828           | 365 858               | 154 789                                                                   | 150 725           | 305 514               | 1 028 096                  | 926 776           | 1 954 872             | 33 164                              | 29 896            | 63 060                |
| 06                  | 655 851                                               | 557 576           | 1 213 427             | 180 781                                                                                        | 180 316           | 361 097               | 149 408                                                                   | 144 560           | 293 968               | 986 040                    | 882 452           | 1 868 492             | 32 868                              | 29 415            | 62 283                |
| 07                  | 650 444                                               | 570 455           | 1 220 899             | 186 824                                                                                        | 189 346           | 376 170               | 150 810                                                                   | 147 596           | 298 406               | 988 078                    | 907 397           | 1 895 475             | 31 873                              | 29 271            | 61 144                |
| 08                  | 678 687                                               | 587 338           | 1 266 025             | 186 311                                                                                        | 186 296           | 372 607               | 153 445                                                                   | 149 712           | 303 157               | 1 018 443                  | 923 346           | 1 941 789             | 32 853                              | 29 785            | 62 638                |
| 09                  | 673 725                                               | 569 774           | 1 243 499             | 180 193                                                                                        | 180 071           | 360 264               | 148 042                                                                   | 142 309           | 290 351               | 1 001 960                  | 892 154           | 1 894 114             | 33 399                              | 29 738            | 63 137                |
| 10                  | 712 428                                               | 611 905           | 1 324 333             | 179 974                                                                                        | 179 170           | 359 144               | 154 244                                                                   | 150 311           | 304 555               | 1 046 646                  | 941 386           | 1 988 032             | 33 763                              | 30 367            | 64 130                |
| 11                  | 693 888                                               | 583 806           | 1 277 694             | 183 129                                                                                        | 181 659           | 364 788               | 155 468                                                                   | 149 523           | 304 991               | 1 032 485                  | 914 988           | 1 947 473             | 34 416                              | 30 500            | 64 916                |

註：香港仔隧道於1982年3月12日通車。由1991年9月29日至1998年9月28日以合約方式將管理及營運的工作交給香港隧道有限公司。由1998年9月29日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給信佳集團管理有限公司。

資料來源：信佳集團管理有限公司

Note : The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12.3.1982. Its management and operation were contracted out to the Cross Harbour Tunnel Co. Ltd. on 29.9.1991 until 28.9.1998. Then its management, operation and maintenance were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 29.9.1998.

Source : Serco Group (HK) Ltd.